



Australian Government

COVID-19
✓ **VACCINATION**

O sitepu e 6 e fa'amaonia ai se tui

17 Iuni 2022



I Ausetalia, o le **Therapeutic Goods Administration (TGA)** e fa'amaoniaina tui uma a'o le'i fa'aaogāina.



O le TGA o se vaega o foma'i e iai le tomai fa'apitoa ma e tuto'atasi.

O lona uiga o latou e faia ia fa'aiuga e fa'aoga iai fa'amaumauga fa'asaienisi ua ia i latou.



O le TGA latou te fa'amautinoaina o vaila'au o lo'o fa'aaogāina i totonu o Ausetalia e:

- saogalemū
- aogā lelei.



E mulimulita'ia fo'i e le TGA sitepu nei e 6 e fa'amaonia ai tui i Ausetalia.

Sitepu 1 - a'o le'i faia se talosaga mo le fa'amaonia o se tui



E tele kamupanī i le lalolagi latou te fausiaina tui.

O kamupanī e tatau ona talosaga i le TGA mo le fa'amaoniaina o a latou tui.



A'ō le'i talosaga atu se kamupanī i le TGA, e tatau ona fa'ailoa atu e le kamupanī i le TGA:

- e fa'atatau i le tui o lo'o manana'o e fa'amaonia



- mafua'aga e mana'omia ai e tagata le tui
- o ā ni **fa'ata'ita'iga fa'afoma'i** na latou faia.



O se fa'ata'ita'iga fa'afoma'i e su'esu'e ai le tui le:

- saogalemū
- aogā lelei.



E tatau fo'i i le kamupanī ona fa'ailoa i le TGA pe fa'aapefea ona mautinoa i le lumana'i o a latou tui e:

- saogalemū
- aogā lelei.

Afai o le ā filifili le TGA sa faia e le kamupanī latou tui i le auala sa'o, o le a logoina loa le kamupanī e talosaga mai.

Sitepu 2 – Talosagaina ia fa'amaonia le tui



E tatau i le kamupanī ona talosaga i le TGA mo le fa'amaonia o le latou tui.



Pe a talosaga, e tatau i le kamupanī ona fa'ailoa i le TGA e:

- fa'atatau i fa'ata'ita'iga fa'afoma'i e fa'ailoa mai ai e saogalemū ma aogā lelei tui
- e fa'aapefea ona iloa le saogalemū o mea o lo'o gaosia ai vaila'au.



E tatau fo'i i le kamupanī ona fa'ailoa i le TGA:

- fa'apectea le gaosiga o nei tui
- pei ai ni a'afiaga mo tagata o le a ave iai le tui.

O la'asaga e 3 o le fuafuaga e maua ai e Ausetalia le mautinoaga o mea e o'o mai i le masina o i luma.



O le a tagataga'i lelei le TGA i le:

- tui ina ia mautinoa lona saogalemū
- fa'amatalaga e tu'uina mai e le kamupanī.



O le TGA o le a:

- galulue fa'atasi ma isi tagata atamamai ina ia mautinoa le saogalemū o le tui



- va'ava'ai i mea aogā uma i totonu o le tui ina ia mautinoa le saogalemū.



O le a va'ava'ai fo'i le TGA i le:

- fa'ata'ita'iga fa'afoma'i ina ia mautinoa le saogalemū o le tui mo tagata uma o Ausetalia



- ia mautinoa le fa'amalieina e le tui o tulaga masani a Ausetalia



- va'ava'ai pe fa'apefea ona fa'aaogā e isi atunu'u o le lalolagi le tui.



E ono fesiligia fo'i e le TGA le kamupanī i nisi fesili pe a mana'omia.

Sitepu 4 - Faia o le fa'ai'uga



E filifili le TGA pe latou te fa'amaonia le tui.



Pe afai o le a fa'amaonia e le TGA le tui, o le a latou fa'amaoniaina mo le 2 tausaga.

Pe a ma'ea le 2 tausaga, e mafai ona fesili i le TGA e fa'amaonia le tui mo le isi 6 tausaga.

Sitepu 5 - Lesitalaina o le tui



Pe a uma ona fa'amaonia e le TGA le tui, o le a latou tu'uina loa i totonu o le Australian Register of Therapeutic Goods (le Lesitala).

O le Lesitala, o se fa'amaumauga o tui uma lava ua fa'amaonia e le TGA i Ausetalia.



O fa'amaumauga e aofia ai:

- le igoa o le kamupanī
- le igoa o le tui
- meaaogā o lo'o i totonu o le tui
- fa'amatalaga mo tagata e fa'aaogāina le tui.



Pe a ma'ea ona tu'uina i totonu o le Lesitala le tui, ua mafai loa e le kamupanī ona fa'amatu'u atu le tui.

Sitepu 6 - Fa'amaumauina o le tui



O le a siakiina pea e le TGA le tui a'ō fa'atupula'ia le tele o tagata e fa'aaogāina.



Ina ia mautinoa o lo'ō:

- saogalemū pea
- o lo'ō galue lelei.



Pe a iai ni fa'afitauli, e mafai e le TGA ona:

- va'ava'ai i le fa'afitauli o le tui
- avatu i tagata ni fa'amatalaga fou e fa'atatau i le saogalemū o le tui
- ave'ese le fa'amaoniga, pe a mana'omia.

Mo nisi fa'amatalaga atili



E mafai ona e asiasi i le upega tafa'ilagi a le Ofisa o le Soifua Malōlōina i le www.health.gov.au/covid19-vaccines-languages mo nisi fa'amatalaga e fa'atatau i le tui i lau lava gagana.



E mafai ona e vala'au i le National Coronavirus Helpline i le **1800 020 080**. Filifili le numera 8 mo auaunaga fa'aliliu'upu faifua.